

Escuela de Pregrado

PROGRAMA DE ASIGNATURA

Aspectos Generales de la Actividad Curricular

1. Plan de Estudios

Licenciatura en Lingüística y Literatura Hispánica con mención

2. Código y Nombre de la Actividad Curricular

HISPEA017 Edición filológica de manuscritos de literatura chilena y rescate de la lengua popular

3. Code and Name of the Curricular Activity

HISPEA017 Philological Edition of Chilean Literature Manuscripts and Rescue of the Popular Language

4. Pre-requisitos

Taller de lectura y escritura académica

5. Número de Créditos SCT – Chile

6

6. Horas Semanales de trabajo

Presenciales: 3

No presenciales: 6

7. Semestre/Año Académico en que se dicta:

Primer Semestre 2024

8. Línea Formativa

Formación Especializada (FE)

9. Palabras Clave

Lengua popular; cultura popular; literatura chilena no canónica; literatura popular

10. Propósito general del curso

Introducir en el conocimiento aplicado y práctico de la lectura de manuscritos literarios chilenos, reconociendo los rasgos de lengua popular y los discursos personales de autor. Valorar la cultura popular en diversos ámbitos.

11. General purpose of the course

To introduce the applied and practical knowledge of the reading of Chilean literary manuscripts, recognizing the features of popular language and the personal discourses of the author. Value popular culture in various areas.

Equipo Docente

12. Nombre Completo del, de la (los/as) Docente(s) Responsable(s)

Raissa Kordic Riquelme

13. Nombre Completo del, de la (los/as) Docente(s) Participante(s)

Raissa Kordic Riquelme

14. Unidad Académica / organismo de la unidad académica que lo desarrolla

Departamento de Lingüística

Descripción Curricular

15. Ámbito del conocimiento al que contribuye el curso

Lingüística

16. Competencias a las que contribuye el curso

1) Analizar e interpretar fenómenos lingüísticos, discursivos y literarios desde diversos enfoques teórico-metodológicos y desde perspectivas interdisciplinarias, 3) Aplicar técnicas y métodos de análisis lingüístico y filológico, 5) Analizar variedades lingüísticas de la lengua española.

17. Subcompetencias

1.2. Comprende fenómenos literarios desde distintos enfoques teórico-metodológicos, 1.3. Aplica perspectivas interdisciplinarias a los análisis literarios, discursivos y lingüísticos, 3.1. Analiza los distintos niveles de la lengua española, 3.2. Analiza diferentes modalidades discursivas y su manifestación en la lengua española, 3.3. Comprende criterios básicos de

producción de ediciones críticas de textos literarios e históricos, 3.4. Produce textos de carácter analítico sobre temas de investigación lingüísticos y filológicos, 5.1. Identifica variedades socio-dialectales de la lengua española, 5.2. Reconoce los distintos niveles de relación entre el fenómeno lingüístico (en todos sus niveles, fonológico, morfosintáctico, discursivo, pragmático) y la cultura de una comunidad, 5.3. Distingue variedades históricas de la lengua española, 5.4. Reconoce variedades socio-situacionales de la lengua española.

18. Resultados de Aprendizaje

Analiza e interpreta correctamente los textos literarios populares chilenos, de distintas épocas, para valorar, como patrimonio cultural, las obras y discursos no canónicos y la lengua en que fueron escritos. Valora y comprende otras manifestaciones culturales populares.

19. Saberes / contenidos

1. Lectura de manuscritos chilenos de distintos períodos. Análisis de otros productos y manifestaciones de la cultura popular.
2. Interpretación exegética discursiva, literaria y lingüística, de fuentes documentales chilenas.
3. Los diccionarios, bancos de datos, y su uso en la lectura y comprensión de textos chilenos populares

20. Metodología de Enseñanza - Aprendizaje

Clases expositivas de temas y de artículos de especialidad, comentario y análisis de los mismos. Análisis de diversas expresiones de la cultura chilena en formatos no escritos. Lecturas de manuscritos de forma conjunta (alumnx-profesor). Estudio y resolución conjunta de casos de interés utilizando fuentes de consulta online.

21. Metodología de Evaluación

Realización de una exposición final (evaluada) y sus distintas etapas de avance (con debate abierto y sin evaluación) a partir del tema escogido por cada alumnx, sea literario, lingüístico o cultural de otros ámbitos.

22. Requisitos de aprobación

Nota final 4.0 y asistencia mínima

23. Requisito de asistencia

80%

Recursos

24. Bibliografía Obligatoria

Kordic, R. "Falsas variantes en las ediciones de textos", BFUCH, tomo XLV n2, 279-286, 2010.

Kordic, R. "Rasgos históricos de lengua y errores en la interpretación y lectura de las fuentes coloniales: Reino, país, provincia, nación", Onomazein 32, 01-10, 2015.

Peñailillo, Dolores, Epistolario, Colección BACH, edición crítica y estudio preliminar de Raïssa Kordic, Iberoamericana-Vervuert, Madrid Frankfurt, 2008.

25. Bibliografía Complementaria

Fray Andrés, Médico con la ayuda de Dios, manuscrito, s. XX.

La guerra de Chile, poema épico cronístico, anónimo, s. XVII, manuscrito.

Mistral, Gabriela, Colección de manuscritos inéditos del Fondo Mistral de la Biblioteca Nacional (digital).

26. Recursos web

Archivo de Literatura oral y popular, Biblioteca nacional

CORDE, NTLLE

British Library

Archivo Histórico Nacional

Por una Facultad comprometida con una educación no-sexista y el respeto por los DDHH, te invitamos a conocer los instrumentos de Equidad que rigen en nuestra Comunidad Universitaria:

Política de corresponsabilidad en cuidados: En conformidad con la Política de Igualdad de Género de nuestra Universidad los y las estudiantes padres y madres cuidadores de menores de 6 años pueden solicitar apoyos económicos, pre y postnatal y medidas de flexibilidad académica para compatibilizar sus responsabilidades estudiantiles y de cuidados. Para más información sobre beneficios y procedimientos, revisa: Kit corresponsabilidad y [Link WEB DiGenDiFil](#)

Uso de Nombre Social: Gracias al instructivo Mara Rita cuentas con la posibilidad de establecer oficialmente dentro del espacio universitario el nombre y los pronombres por los que quieres ser llamade, según tu identidad sexo genérica. Para saber más sobre el procedimiento, revisa: KIT MARA RITA [Link WEB DiGenDiFil](#) y si quieres editar tu firma de correo electrónico con tus pronombres, participa de la campaña [#MiPronombre](#)

Protocolo de actuación ante denuncias sobre acoso sexual, violencia de género y discriminación arbitraria. Porque #NosCansamos del Abuso, #LaChileDiceNo al acoso sexual. Si vives alguna de estas situaciones, puedes dirigirte a DAEC o DiGenDiFil, para buscar apoyos y orientación en tus procesos personales y de denuncias. Para contactarnos escribe al daec@uchile.cl o digenfil@uchile.cl y para más información sobre procedimientos, revisa [DIGEN UCHILE](#)